

## Polski

**Produkt:** Taśmy izolacyjne TPVC

**Zastosowanie:** Izolowanie przewodów elektrycznych i telekomunikacyjnych oraz oznaczanie wiązek przewodów.

### Cechy szczególne:

- Klasa termiczna: 105°C
- Właściwości samogasnące
- Elastyczne i rozciągliwe
- Odporne na środki chemiczne
- Zachowują właściwości w niskich temperaturach

### Instrukcja użycia:

1. **Przygotowanie powierzchni** – Upewnij się, że przewody lub kable są suche i czyste.
2. **Nakładanie taśmy** – Rozpocznij owijanie taśmy od jednego końca przewodu, stopniowo przesuwając się do drugiego końca, aby całkowicie go pokryć.
3. **Zakończenie** – Dociśnij końce taśmy, aby zapewnić dobrą przyczepność.

## Česky

**Produkt:** Izolační pásy TPVC

**Použití:** Izolace elektrických a telekomunikačních vodičů a značení svazků vodičů.

**Speciální vlastnosti:**

- Tepelná třída: 105 °C
- Samozhášivé vlastnosti
- Flexibilní a roztažné
- Odolné vůči chemickým prostředkům
- Zachovávají vlastnosti při nízkých teplotách

**Návod k použití:**

1. **Příprava povrchu** – Ujistěte se, že vodiče nebo kabely jsou suché a čisté.
2. **Aplikace pásy** – Začněte omotávat pásku od jednoho konce vodiče a postupně pokračujte k druhému konci tak, aby byl zcela pokryt.
3. **Dokončení** – Přitlačte konce pásy, aby se zajistila dobrá přilnavost.

## English

**Product:** TPVC Insulating Tapes

**Application:** Insulating electrical, telecommunication wires, and labeling wire bundles.

**Special Features:**

- Thermal class: 105°C
- Self-extinguishing properties
- Flexible and stretchable
- Resistant to chemical agents
- Retains properties in low temperatures

**Instructions for Use:**

1. **Surface Preparation** – Ensure wires or cables are dry and clean.
2. **Applying the Tape** – Begin wrapping the tape from one end of the wire, gradually moving to the other end to cover completely.
3. **Finalizing** – Press the ends of the tape to secure adhesion.

**ERKO sp. z o.o. sp.k.**

PL 11-042 Jonkowo, ul. Lipowa 24

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [erko@erko.pl](mailto:erko@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

**ERKO sp. z o.o. sp.k. Branch in Czełuśnica**

PL 38-204 Tarnowiec, Czełuśnica 80

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [oddzial.czelusnica@erko.pl](mailto:oddzial.czelusnica@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

Established in 1981

ISO 9001 ISO 14001 AS 9100

**NIP** 7390204693

**KRS** 0000692932

**REGON** 004462128

### German (Deutsch):

- **Produkt:** TPVC-Isolierbänder

**Anwendung:** Isolation von elektrischen und Telekommunikationskabeln sowie zur Kennzeichnung von Kabelbündeln.

### Besondere Eigenschaften:

- Temperaturklasse: 105°C
- Selbstverlöschende Eigenschaften
- Flexibel und dehnbar
- Widerstandsfähig gegen Chemikalien
- Behält Eigenschaften bei niedrigen Temperaturen

### Gebrauchsanweisung:

1. **Oberflächenvorbereitung** – Stellen Sie sicher, dass die Kabel trocken und sauber sind.
2. **Anwendung des Bands** – Beginnen Sie am Ende des Kabels und wickeln Sie das Band vollständig ein.
3. **Abschluss** – Drücken Sie die Enden fest, um eine dauerhafte Haftung zu gewährleisten.

#### ERKO sp. z o.o. sp.k.

PL 11-042 Jonkowo, ul. Lipowa 24

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [erko@erko.pl](mailto:erko@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

#### ERKO sp. z o.o. sp.k. Branch in Czełuśnica

PL 38-204 Tarnowiec, Czełuśnica 80

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [oddzial.czelusnica@erko.pl](mailto:oddzial.czelusnica@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

Established in 1981

ISO 9001 ISO 14001 AS 9100

**NIP** 7390204693

**KRS** 0000692932

**REGON** 004462128

## Spanish (Español)

**Producto:** Cintas Aislantes TPVC

**Aplicación:** Aislamiento de cables eléctricos y de telecomunicaciones y etiquetado de haces de cables.

**Características Especiales:**

- Clase térmica: 105°C
- Propiedades autoextinguibles
- Flexible y estirable
- Resistente a agentes químicos
- Retiene propiedades en bajas temperaturas

**Instrucciones de Uso:**

1. **Preparación de la Superficie** – Asegúrese de que los cables estén secos y limpios.
2. **Aplicación de la Cinta** – Comience a envolver la cinta desde un extremo del cable hasta el otro.
3. **Finalización** – Presione los extremos de la cinta para asegurar la adherencia.

**ERKO sp. z o.o. sp.k.**

PL 11-042 Jonkowo, ul. Lipowa 24

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [erko@erko.pl](mailto:erko@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

**ERKO sp. z o.o. sp.k. Branch in Czeluźnica**

PL 38-204 Tarnowiec, Czeluźnica 80

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [oddzial.czelusnica@erko.pl](mailto:oddzial.czelusnica@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

Established in 1981

ISO 9001 ISO 14001 AS 9100

**NIP** 7390204693

**KRS** 0000692932

**REGON** 004462128

## Italian (Italiano)

**Prodotto:** Nastri Isolanti TPVC

**Applicazione:** Isolamento di fili elettrici e di telecomunicazioni e etichettatura di fasci di fili.

**Caratteristiche Speciali:**

- Classe termica: 105°C
- Proprietà autoestinguenti
- Flessibile ed estensibile
- Resistente agli agenti chimici
- Mantiene le proprietà a basse temperature

**Istruzioni per l'Uso:**

1. **Preparazione della Superficie** – Assicurarsi che i cavi siano asciutti e puliti.
2. **Applicazione del Nastro** – Iniziare a avvolgere il nastro da un'estremità del filo all'altra.
3. **Finalizzazione** – Premere le estremità del nastro per assicurare l'adesione.

**ERKO sp. z o.o. sp.k.**

PL 11-042 Jonkowo, ul. Lipowa 24

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [erko@erko.pl](mailto:erko@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

**ERKO sp. z o.o. sp.k. Branch in Czełuśnica**

PL 38-204 Tarnowiec, Czełuśnica 80

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [oddzial.czelusnica@erko.pl](mailto:oddzial.czelusnica@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

Established in 1981

ISO 9001 ISO 14001 AS 9100

**NIP** 7390204693

**KRS** 0000692932

**REGON** 004462128

## Swedish (Svenska)

**Produkt:** TPVC Isoleringstejp

**Användning:** För isolering av elektriska och telekommunikationskablar samt märkning av kabelbuntar.

**Särskilda Egenskaper:**

- Termisk klass: 105°C
- Självsläckande egenskaper
- Flexibel och töjbar
- Motståndskraftig mot kemiska ämnen
- Behåller egenskaper vid låga temperaturer

**Bruksanvisning:**

1. **Ytförberedelse** – Se till att kablarna är torra och rena.
2. **Applicering av tejp** – Börja linda tejpens från ena änden av kabeln och täck hela vägen.
3. **Avslutning** – Tryck fast ändarna av tejpens för att säkerställa att den sitter stadigt.

**ERKO sp. z o.o. sp.k.**

PL 11-042 Jonkowo, ul. Lipowa 24

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [erko@erko.pl](mailto:erko@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

**ERKO sp. z o.o. sp.k. Branch in Czeluśnica**

PL 38-204 Tarnowiec, Czeluśnica 80

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [oddzial.czelusnica@erko.pl](mailto:oddzial.czelusnica@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

Established in 1981

ISO 9001 ISO 14001 AS 9100

**NIP** 7390204693

**KRS** 0000692932

**REGON** 004462128

## Dutch (Nederlands)

**Product:** TPVC Isolatie tape

**Toepassing:** Voor het isoleren van elektrische en telecommunicatiekabels en het markeren van kabelbundels.

**Bijzondere Kenmerken:**

- Thermische klasse: 105°C
- Zelfdovend
- Flexibel en rekbaar
- Bestand tegen chemische stoffen
- Behoudt eigenschappen bij lage temperaturen

**Gebruiksaanwijzing:**

1. **Oppervlaktevoorbereiding** – Zorg ervoor dat de kabels droog en schoon zijn.
2. **Toepassing van de Tape** – Begin met het omwikkelen van de tape vanaf het ene uiteinde van de kabel naar het andere.
3. **Afwerking** – Druk de uiteinden van de tape stevig vast om goede hechting te garanderen.

**ERKO sp. z o.o. sp.k.**

PL 11-042 Jonkowo, ul. Lipowa 24

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [erko@erko.pl](mailto:erko@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

**ERKO sp. z o.o. sp.k. Branch in Czeluśnica**

PL 38-204 Tarnowiec, Czeluśnica 80

☎/📠 +48 89 512 92 73

✉ [oddzial.czelnica@erko.pl](mailto:oddzial.czelnica@erko.pl)

[www.erko.pl](http://www.erko.pl)

Established in 1981

ISO 9001 ISO 14001 AS 9100

**NIP** 7390204693

**KRS** 0000692932

**REGON** 004462128

## French (Français)

**Produit :** Rubans isolants TPVC

**Application :** Isolation des fils électriques, téléphoniques et marquage des faisceaux de câbles.

**Caractéristiques Spéciales :**

- Classe thermique : 105°C
- Auto-extinguible
- Flexible et extensible
- Résistant aux agents chimiques
- Conserve ses propriétés à basse température

**Instructions d'Utilisation :**

1. **Préparation de la Surface** – Assurez-vous que les câbles sont secs et propres.
2. **Application du Ruban** – Commencez à enrouler le ruban à partir d'une extrémité du câble, jusqu'à l'autre.
3. **Finalisation** – Appuyez sur les extrémités pour garantir l'adhérence.

## Română

**Alegerea benzii:** Alege banda izolatoare adecvată tipului de instalație, tensiunii de lucru și mediului de utilizare.

**Parametrii de funcționare:** Verifică temperatura de operare, clasa de izolație și rezistența dielectrică declarate de producător.

**Suprafața de aplicare:** Aplică banda doar pe suprafețe curate, uscate și degresate pentru a asigura aderență și izolație corespunzătoare.

**Înfășurare corectă:** Înfășoară banda uniform, cu o tensionare adecvată, evitând cutele și întreruperile.

**Protecție mecanică:** Protejează zonele izolate împotriva frecării, tăierii sau deteriorării mecanice.

**Condiții de mediu:** Nu utiliza banda la temperaturi sau niveluri de umiditate care depășesc valorile admise pentru produs.

**Verificarea stării:** Verifică periodic starea izolației — în cazul dezlipirii, fisurilor sau îmbătrânirii înlocuiește banda cu una nouă.

**Siguranța montatorului:** În timpul lucrărilor electrice folosește echipament individual de protecție și respectă regulile de securitate.

**Depozitare:** Depozitează banda într-un loc uscat, răcoros și umbrat, departe de sursele de căldură și lumina solară directă.

**Eliminare:** Elimină benzile uzate conform reglementărilor privind deșeurile din materiale plastice.

**Protecția copiilor:** Păstrează produsul într-un loc inaccesibil copiilor.